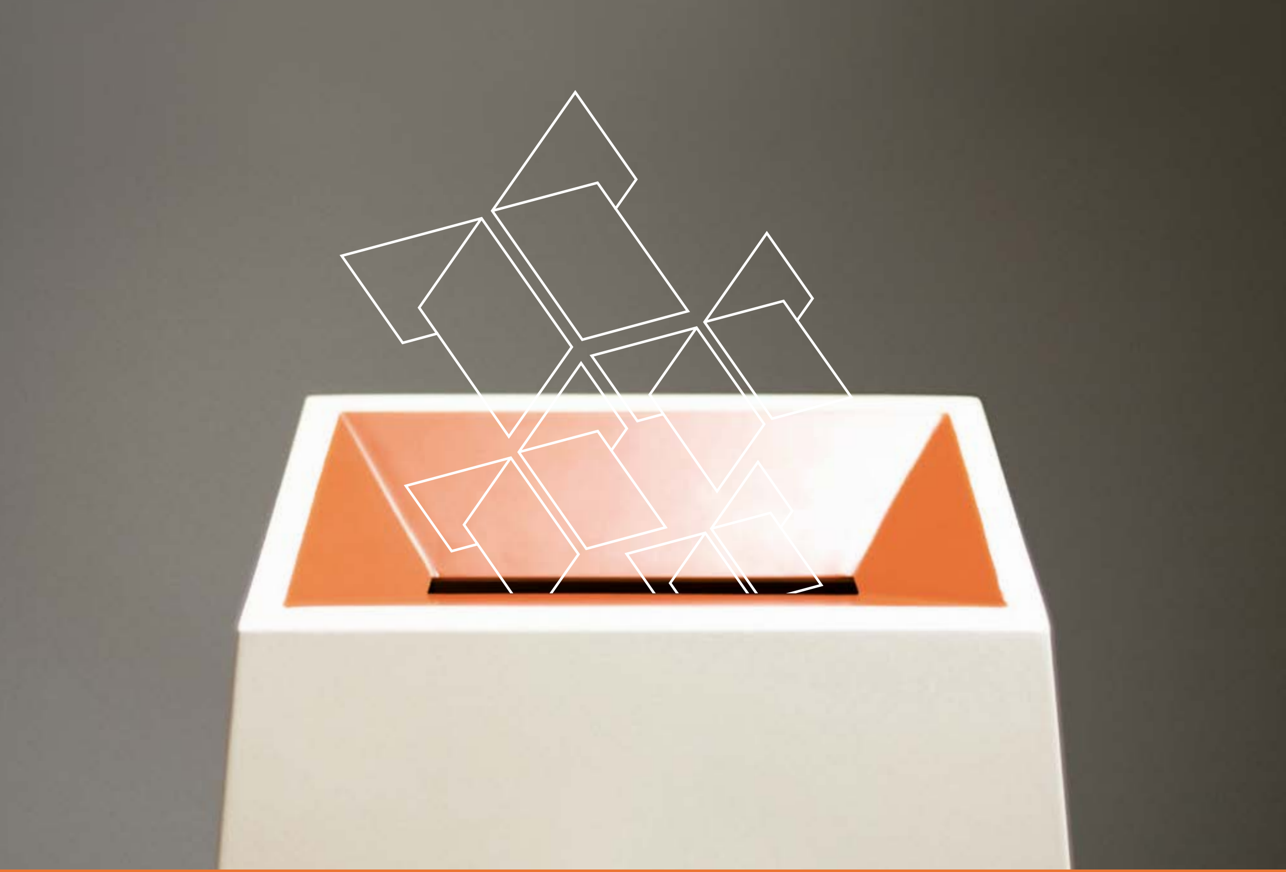
VALG

معلومات

Urdu | اردو

بلدیاتی حکومت اور کاؤنٹی پارلیمنٹ کے انتخابات 2015

ووٹ دینے والوں کیلئے اہم معلومات



انتخابات کا دن 14 ستمبر ہے۔ شناخت نامہ لانا یاد رکھیں!

Kommunal- og
moderniseringsdepartementet

بلدیاتی حکومت اور کاؤنٹی پارلیمنٹ کے انتخابات 2015

انتخابات میں ہم بلدیاتی حکومت اور کاؤنٹی پارلیمنٹ کے نمائندوں کو منتخب کرتے ہیں۔

بلدیاتی حکومت بلدیہ کا بالا ترین ادارہ ہے۔ یہاں مقامی معاملات کے فیصلے کیے جاتے ہیں جیسے چھوٹے بچوں کے نگہداشتی مراکز، ادارہ تحفظ بچگان، پلاننگ اور زمینوں کی ڈیویلپمنٹ کے معاملات، پرائمری اور ہائی سکول، صحت اور دیکھ بھال کی خدمات، تمدّنی و ثقافتی اقدامات نیز صفائی اور ری سائیکلنگ کی خدمات۔

کاؤنٹی پارلیمنٹ کاؤنٹی میونسپلٹی (فلکے کمیون) کا بالا ترین ادارہ ہے. کاؤنٹی پارلیمنٹ ہائر سیکنڈری تعلیم، کاؤنٹی کی سڑکوں اور ملحقہ پانی کے راستوں، مقامی پبلک ٹرانسپورٹ اور تمدّنی و ثقافتی اقدامات جیسے معاملات میں فیصلے کرتی ہے۔

اوسلو میں بلدیاتی حکومت اور شہری حلقوں کی کونسلوں کے انتخابات ہوتے ہیں لیکن کاؤنٹی پارلیمنٹ کے انتخابات نہیں ہوتے۔

20 بلدیات میں 16اور 17سال عمر کے افراد بلدیاتی حکومت کے انتخابات میں ووٹ ڈال سکتے ہیں۔ ان بلدیات کے نام یہ ہیں:
Austevoll, Eid, Gausdal, Hamar, Horten, Hå, Klæbu, Kautokeino, Kristiansund, Lillesand, Luster, Mandal, Marker, Målselv, Namdalseid, Oppegård, Porsgrunn, Stavanger, Tysfjord اور Vadsø

آپ کی روزمرّہ زندگی پر سب سے زیادہ اثر مقامی معاملات کی وجہ سے پڑتا ہے۔ ووٹ دے کر آپ یہ طے کرنے میں شریک ہوتے ہیں کہ بلدیاتی حکومت اور کاؤنٹی پارلیمنٹ میں کون آپ کی اور آپ کے مفادات کی نمائندگی کرے گا۔

اس بروشر میں آپ کو ووٹ دینے کا طریقہ بتایا جا رہا ہے۔

انتخابات پیر 14ستمبر2015 کو ہو رہے ہیں

کئ بلدیات میں اتوار 13ستمبر کو بھی انتخابات ہو رہے ہیں۔
بلدیہ آگاہ کرے گی کہ آیا انتخابات ایک دن یا دو دن ہو رہے ہیں۔

ووٹ دینے کیلئے شناخت نامہ لانا یاد رکھیں!

انتخابات کا قانون لازمی قرار دیتا ہے کہ جو ووٹر ووٹ وصول کرنے والے شخص کیلئے اجنبی ہو، وہ اپنی شناخت کرائے گا۔ شناخت نامے کے طور پر پاسپورٹ، ڈرائیونگ لائسنس یا باتصویر بینک کارڈ استعمال کیا جا سکتا ہے تاہم آپ کسی اور قسم کا شناخت نامہ بھی استعمال کر سکتے ہیں۔ شناخت نامے کیلئے ضروری ہے کہ اس پر ووٹر کا نام، تاریخ پیدائش اور فوٹو ہو۔

اگر آپ نرسنگ ہوم، ہسپتال یا جیل جیسے کسی ادارے میں مقیم ہیں تو آپ اس ادارے کے کسی اہلکار سے اپنی شناخت کی تصدیق کروا سکتے ہیں۔

سب ووٹروں کو پولنگ کارڈ بھیجا جاتا ہے۔

پولنگ کارڈ کے سامنے والے صفحے پر آپ کو یہ معلومات ملیں گی کہ آپ کونسے پولنگ سٹیشن میں رجسٹرڈ ہیں اور یہ پولنگ سٹیشن انتخابات والے دن کن اوقات میں کھلا ہے۔
ووٹ ڈالنے کیلئے پولنگ کارڈ ضروری نہیں ہے لیکن اس سے آپ کا وقت بچے گا۔ پولنگ کارڈ کو شناخت نامے کے طور پر قبول نہیں کیا جاتا۔

کون ووٹ دے سکتا ہے؟

- وہ نارویجن شہری جو 2015 کے اختتام تک 18 سال کی عمر کو پہنچ جائیں اور جو ناروے کے رہائشی رجسٹرڈ ہوں یا ماضی میں ناروے کے رہائشی رجسٹرڈ رہ چکے ہوں۔

- دوسرے نارڈک ممالک کے شہری جو 2015 کے اختتام تک 18 سال کی عمر کو پہنچ جائیں اور جو زیادہ سے زیادہ 30 جون تک ناروے کے رہائشی کے طور پر رجسٹرڈ ہو چکے ہوں۔

- دوسرے غیر ملکی شہری جو 2015 کے اختتام تک 18 سال کی عمر کو پہنچ جائیں اور جو انتخابات کے دن سے پہلے لگاتار تین سالوں سے ناروے کے رجسٹرڈ رہائشی ہوں۔

- 20 بلدیات میں وہ افراد بلدیاتی حکومت کے انتخابات میں ووٹ ڈال سکتے ہیں جو 2015 کے اختتام تک 16 سال کی عمر کو پہنچ جائیں۔ آپ کیلئے رہائش کے سلسلے میں مندرجہ بالا شرائط پوری کرنا ضروری ہے۔ صفحہ 2 پر ان بلدیات کی فہرست دیکھیں۔

آپ کب اور کہاں ووٹ ڈال سکتے ہیں؟

انتخابات والے دن آپ کو اسی بلدیہ میں ووٹ ڈالنا ہو گا جہاں30 جون 2015 کو آپ کی رہائش رجسٹرڈ تھی۔ آپ بلدیہ میں کسی بھی پولنگ سٹیشن پر ووٹ ڈال سکتے ہیں۔

پیشگی ووٹ یکم جولائی سے 11ستمبر کے درمیان کسی بھی بلدیہ میں ڈالے جا سکتے ہیں۔

اگلے صفحے پر تصویریں دیکھیئے کہ آپ اپنی رہائشی بلدیہ میں کس طرح ووٹ ڈالیں گے۔

اگر آپ اپنی بلدیہ سے باہر کسی مقام سے ووٹ ڈالیں تو اس کا طریقہ تھوڑا مختلف ہو گا۔ اس صورت میں آپ کو ایک بیلٹ پیپر ملے گا جس پر رجسٹرڈ سیاسی پارٹیوں کے نام لکھے ہوں گے لیکن امیدواروں کے نام نہیں ہوں گے۔ آپ کو کراس لگا کر یا پارٹی/گروپ کا نام لکھ کر واضح کرنا ہو گا کہ آپ کس پارٹی یا گروپ کو ووٹ دے رہے ہیں۔ اگر آپ بعض امیدواروں کو ذاتی ووٹ دینا چاہتے ہیں تو آپ خود بھی اپنی بلدیہ سے بیلٹ پیپر حاصل کر کے استعمال کر سکتے ہیں۔ اگر آپ کاؤنٹی پارلمینٹ کے انتخابات میں اپنی کاؤنٹی سے باہر کسی مقام سے ووٹ دیں تو بھی یہی طریقہ ہے۔

اگر آپ اپنی بلدیہ سے باہر ہوتے ہوئے ووٹ ڈالیں تو بیلٹ پیپرز کو بیلٹ پیپرز کیلئے مخصوص لفافے میں ڈالنے سے پہلے ایک پولنگ آفیسر سے ان پر مہر لگوائیں۔ پھر یہ لفافہ اور پولنگ کارڈ ایک اور لفافے میں بند کر کے پولنگ باکس میں ڈال دیا جاتا ہے۔ آپ کا ووٹ گنتی کیلئے آپ کی رہائشی بلدیہ کو بھیجا جاتا ہے۔

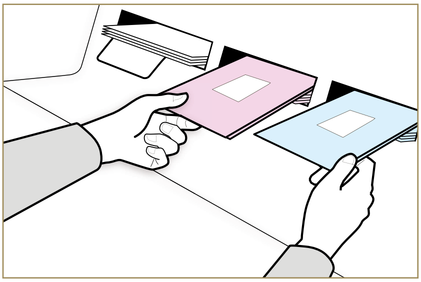
اگر آپ بیمار یا معذور ہیں تو آپ اپنی بلدیہ کو گھر پر ووٹ ڈالنے کی اجازت کیلئے درخواست دے سکتے ہیں۔
بلدیہ درخواست کی آخری تاریخ سے آگاہ کرتی ہے۔

بلدیہ آگاہ کرتی ہے کہ پولنگ سٹیشن کہاں ہیں اور کن اوقات میں کھلتے ہیں۔

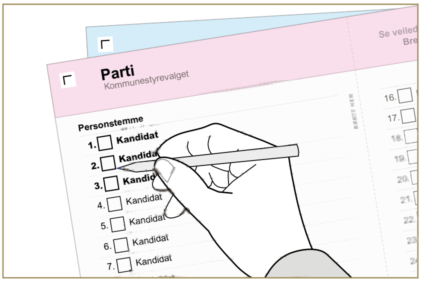
اگست سے آپ موبائل فون پر بھی اپنا پولنگ سٹیشن تلاش کر سکتے ہیں:
www.valglokaler.no

آپ اپنی رہائشی بلدیہ میں کیسے ووٹ ڈالتے ہیں؟

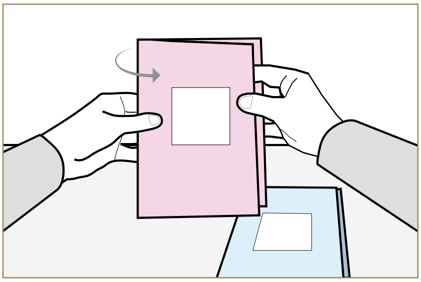
1) وہ بیلٹ پیپر لیں جو آپ استعمال کرنا چاہتے ہیں:
ایک بلدیاتی حکومت کے انتخابات کیلئے اور ایک کاؤنٹی
پارلیمنٹ کے انتخابات کیلئے



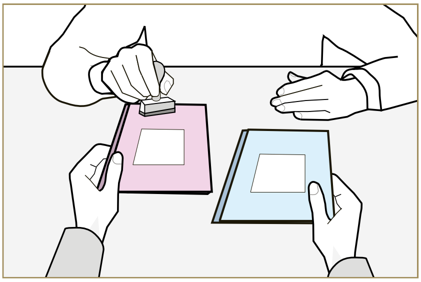
2) اگر آپ بیلٹ پیپر پر کوئی تبدیلیاں کرنا چاہتے ہیں تو
کر لیں (اگلے صفحے پر رہنمائی دیکھیں)۔



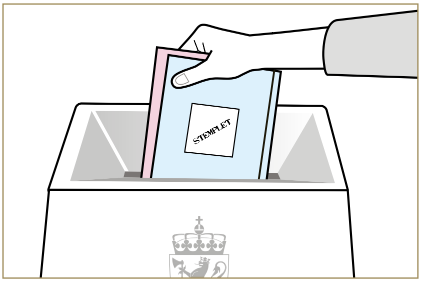
3) ہر ایک بیلٹ پیپر کو اس طرح تہ کریں کہ پارٹی کا
نام اندر کی طرف رہے اور مہر لگانے کا خانہ باہر رہے - اس
طرح کوئی نہیں دیکھ سکے گا کہ آپ نے کس کو ووٹ دیا
ہے۔ بیلٹ پیپرز کو لفافے میں بند نہ کریں اور نہ ہی انہیں
کسی اور غلاف میں لپیٹیں۔



4) کسی پولنگ آفیسر کے پاس جائیں اور بیلٹ پیپرز کے
باہر والی طرف مہر لگوائیں۔ دونوں بیلٹ پیپرز کے شمار
ہونے کیلئے ضروری ہے کہ ان پر مہر لگی ہو!



5) مہر لگوانے کے بعد بیلٹ پیپرز کو پولنگ باکس میں
ڈال دیں۔



آپ بیلٹ پیپر پر کیسے تبدیلیاں کرتے ہیں؟

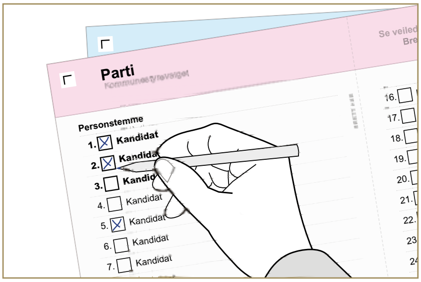
اگر آپ اس پر اثرانداز ہونا چاہتے ہیں کہ کونسے امیدوار منتخب ہوں گے تو آپ کو ان امیدواروں کو ذاتی ووٹ دینا ہو گا۔ یہ آپ کی مرضی پر منحصر ہے کہ آیا آپ ذاتی ووٹ دے کر بیلٹ پیپر پر تبدیلیاں کرنا چاہیں گے۔

تبدیلیاں کرنے سے گھبرائیں نہیں۔ تبدیلیاں کرنے کا طریقہ بیلٹ پیپر پر بھی لکھا ہے۔ چاہے آپ سے غلطی ہو جائے، آپ کا ووٹ ضائع نہیں ہو گا!

ذاتی ووٹ دینے کا طریقہ:

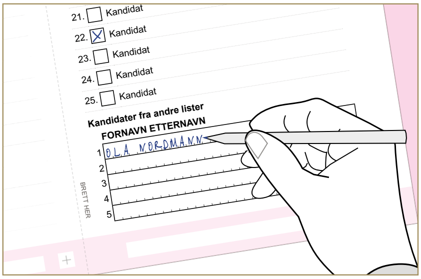
بلدیاتی حکومت کے انتخابات میں:

1) ان امیدواروں کے نام کے پاس بنے خانے میں کراس (کاٹے کا نشان) لگا دیں جنھیں آپ ووٹ دینا چاہتے ہیں۔ آپ جتنے امیدواروں کو چاہیں، ذاتی ووٹ دے سکتے ہیں۔



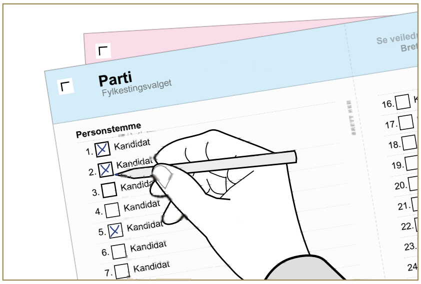
2) دوسری پارٹیوں/ گروپوں کے امیدواروں کے نام بیلٹ پیپر پر بنے علیحدہ خانے میں لکھیں۔ بیلٹ پیپر پر لکھا ہوتا ہے کہ آپ کتنے امیدواروں کے نام لکھ سکتے ہیں۔

یہ ذہن میں رکھیں کہ اگر آپ دوسری پارٹیوں/گروپوں کے امیدواروں کو ذاتی ووٹ دیں گے تو آپ کی جانب سے لسٹ ووٹ کہلانے والا ووٹ دوسری پارٹی/گروپ کو مل جائے گا۔



کاؤنٹی پارلیمنٹ کے انتخابات میں:

ان امیدواروں کے نام کے پاس بنے خانے میں کراس لگا دیں جنھیں آپ ووٹ دینا چاہتے ہیں۔ آپ جتنے امیدواروں کو چاہیں، ذاتی ووٹ دے سکتے ہیں۔



کون منتخب ہوتا ہے؟

الیکشن کمیشن پہلے یہ معلوم کرتا ہے کہ مختلف پارٹیوں یا گروپوں کے کتنے نمائندے بلدیاتی حکومت یا کاؤنٹی پارلیمنٹ میں جائیں گے۔ پھر الیکشن کمیشن ذاتی ووٹ گن کر معلوم کرتا ہے کہ ہر پارٹی یا گروپ کے کونسے امیدوار منتخب ہوئے ہیں۔

آپ کو مزید معلومات یہاں ملیں گی www.valg.no

لوکل گورنمنٹس اور ماڈرنائزیشن کی وزارت نے 2015 میں شائع کیا۔
یہ اشاعت nynorsk، سامی اور دس غیر ملکی زبانوں میں بھی دستیاب ہے۔

انتخابات کے بارے میں مزید معلومات کیلئے دیکھیئے **www.valg.no**

پبلیکیشن نمبر: اردو | H-2344 Urdu